

УЧРЕДИТЕЛЬ:

«ИЗДАТЕЛЬСТВО "МЕДИЦИНА"»

**Главный редактор**

*И. Г. НИКИТИН,*

*д. м. н., проф. (Москва)*

**Шеф-редактор**

*О. В. АЛЕКСАНДРОВ,*

*д. м. н., проф. (Москва)*

**Ответственный секретарь**

*Л. О. МИНУШКИНА,*

*д. м. н., проф. (Москва)*

**Редакционная коллегия:**

*Л. М. БАРДЕНШТЕЙН,*

*д. м. н., проф. (Москва)*

*Ю. С. БУТОВ, д. м. н., проф. (Москва)*

*П. Д. ВАГАНОВ, д. м. н., проф. (Москва)*

*Г. Е. ГЕНДЛИН, д. м. н., проф. (Москва)*

*И. В. ДАМУЛИН,*

*д. м. н., проф. (Москва)*

*С. Н. ЖАРОВ, д. м. н., доц. (Москва)*

*А. Д. КЛИМИАШВИЛИ,*

*к. м. н., доц. (Москва)*

*Н. М. КОЛОМОЕЦ,*

*д. м. н., проф. (Москва)*

*Н. В. ПОЛУНИНА, д. м. н.,*

*проф., чл.-кор. РАН (Москва)*

*Б. К. РОМАНОВ, д. м. н. (Москва)*

*С. В. СВИРИДОВ,*

*д. м. н., проф. (Москва)*

*Т. В. СЕБКО, к. м. н., доц. (Москва)*

*В. И. СТАРОДУБОВ, д. м. н.,*

*проф., акад. РАН (Москва)*

*В. А. СТАХАНОВ,*

*д. м. н., проф. (Москва)*

*П. В. ЦАРЬКОВ,*

*д. м. н., проф. (Москва)*

Зав. редакцией: *Т. В. Иванова*

тел. +7 (495) 678-63-95

**E-mail: [ros.med.95@idm.msk.ru](mailto:ros.med.95@idm.msk.ru)**

*Почтовый адрес:*

115088, Москва, ул. Новоостاپовская,  
д. 5, стр. 14

Журнал включен в Russian Science Citation  
Index на базе Web of Science и входит в  
системы цитирования: Index to Dental  
Literature, Personal Alert (E-mail).

Подписка через интернет:

[www.akc.ru](http://www.akc.ru), [www.pressa-ru](http://www.pressa-ru)

Подписка на электронную версию  
журнала: [elibrary.ru](http://elibrary.ru)

Подписные индексы:

по каталогу агентства «Роспечать» 72758

по каталогу «Пресса России» 41409

**Том XXII, № 3, 2016**

**МАЙ — ИЮНЬ**



# РОССИЙСКИЙ МЕДИЦИНСКИЙ ЖУРНАЛ

**Двухмесячный научно-практический журнал**

*Основан в 1995 г.*

**Журнал входит в перечень периодических научно-технических изданий,  
выпускаемых в Российской Федерации, в котором рекомендуется публикация  
основных результатов диссертаций на соискание ученой степени  
кандидата и доктора наук**

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

АРСЕНТЬЕВ В.Г., доктор мед. наук, профессор каф. детских болезней Военно-медицинской академии, Санкт-Петербург, Россия; БАКШЕЕВ В.И., доктор мед. наук, нач. отделения научно-методического Центра «3 Центральный военный клинический госпиталь им. А.А. Вишневского» Министерства обороны РФ, Москва, Россия; БОГОМИЛЬСКИЙ М.Р., доктор мед. наук, профессор, зав. каф. оториноларингологии педиатрического факультета РНИМУ им. Н.И. Пирогова, Москва, Россия; ВАСЕНОВА В.Ю., доктор мед. наук, профессор каф. кожных болезней и косметологии РНИМУ им. Н.И. Пирогова, Москва, Россия; ВАСИЛЬЕВА О.С., доктор мед. наук, профессор, зав. лаб. экологозависимых и профессиональных заболеваний легких НИИ пульмонологии, Москва, Россия; ЗАРУБИНА Т.В., доктор мед. наук, профессор, зав. каф. медицинской кибернетики и информатики РНИМУ им. Н.И. Пирогова, Москва, Россия; КАЗАКОВИЦЕВ Б.А., доктор мед. наук, руководитель эпидемиологических и организационных проблем психиатрии ГНЦ социальной и судебной психиатрии им. В.П. Сербского, Москва, Россия; КИСЕЛЬНИКОВА Л.П., доктор мед. наук, профессор, зав. каф. детской терапевтической стоматологии МГМСУ им. А.И. Евдокимова, Москва, Россия; КОВАРСКИЙ С.Л., доктор мед. наук, профессор, профессор каф. детской хирургии педиатрического факультета РНИМУ им. Н.И. Пирогова, Москва, Россия; КРАСНОВ В.Н., доктор мед. наук, профессор, директор НИИ психиатрии МЗ РФ, Москва, Россия; МИШНЕВ О.Д., доктор мед. наук, профессор, зав. каф. патологической анатомии лечебного факультета РНИМУ им. Н.И. Пирогова, Москва, Россия; ОГАНЕСЯН О.Г., доктор мед. наук, ст. научный сотрудник НИИ глазных болезней им. Гельмгольца, Москва, Россия; ПЕРШИН К.Б., доктор мед. наук, профессор каф. офтальмологии ИПК ФМБА России; ПЕТРИН А.Н., доктор мед. наук, профессор, зав. лаб. медицинских генетических технологий МГМСУ им. А.И. Евдокимова, Москва, Россия; ПОЛЯЕВ Б.А., доктор мед. наук, профессор, зав. каф. реабилитации и спортивной медицины РНИМУ им. Н.И. Пирогова, Москва, Россия; ПОТЕМКИН В.В., доктор мед. наук, профессор, зав. каф. эндокринологии РНИМУ им. Н.И. Пирогова, Москва, Россия; СИДОРЕНКО Е.И., доктор мед. наук, профессор, зав. каф. офтальмологии педиатрического факультета РНИМУ им. Н.И. Пирогова, Москва, Россия; СКОРОГЛЯДОВ А.В., доктор мед. наук, профессор, зав. каф. травматологии и ортопедии РНИМУ им. Н.И. Пирогова, Москва, Россия; СМОЛЬНОВА Т.Ю., доктор мед. наук, доцент каф. репродуктивной медицины и хирургии ФПДО МГМСУ им. А.И. Евдокимова, ст. научный сотрудник отделения оперативной гинекологии НЦ акушерства, гинекологии и перинатологии им. акад. В.И. Кулакова, Москва, Россия; ХЕЛМИНСКАЯ Н.М., доктор мед. наук, профессор каф. стоматологического лечебного факультета РНИМУ им. Н.И. Пирогова, Москва, Россия; ШАБАЛОВ Н.П., доктор мед. наук, профессор, зав. каф. детских болезней Военно-медицинской академии, Санкт-Петербург, Россия; ШУЛУТКО А.М., доктор мед. наук, профессор, зав. каф. хирургических болезней Первого МГМУ им. И.М. Сеченова, Москва, Россия

## Иностранные члены редакционного совета:

АЛЮТДИН Р., профессор фармакологии медицинского факультета Университета, Малайзия

FOUNDER OF THE JOURNAL:

IZDATEL'STVO MEDITSINA

**Editor-in-Chief**

*I.G. NIKITIN,  
MD, PhD, DSc, prof. (Moscow)*

**Head Editor**

*O.VALEKSANDROV,  
MD, PhD, DSc, prof. (Moscow)*

**Executive editor**

*L.O. MINUSHKINA,  
MD, PhD, DSc, prof. (Moscow)*

**Editorial board:**

*L.M. BARDENSHTEYN,  
MD, PhD, DSc, prof. (Moscow)*

*Yu.S. BUTOV,  
MD, PhD, DSc, prof. (Moscow)*

*P.D. VAGANOV,  
MD, PhD, DSc, prof. (Moscow)*

*G.E. GENDLIN,  
MD, PhD, DSc, prof. (Moscow)*

*I.V. DAMULIN,  
MD, PhD, DSc, prof. (Moscow)*

*S.N. ZHAROV, MD, PhD, DSc (Moscow)*

*A.D. KLIMIASHVILI,  
MD, PhD (Moscow)*

*N.V. KOLOMOETS,  
MD, PhD, DSc, prof. (Moscow)*

*N.V. POLUNINA, MD, PhD, DSc, prof.,  
corresponding member of RAS (Moscow)*

*B.K. ROMANOV,  
MD, PhD, DSc (Moscow)*

*S.V. SVIRIDOV,  
MD, PhD, DSc, prof. (Moscow)*

*T.V. SEBKO, MD, PhD (Moscow)*

*V.I. STARODUBOV, MD, PhD, DSc,  
prof., academician of RAS (Moscow)*

*V.A. STAKHANOV,  
MD, PhD, DSc, prof. (Moscow)*

*P.V. TSAR'KOV,  
MD, PhD, DSc, prof. (Moscow)*

Tel.: +7 (495) 678-63-95

E-mail: [ros.med.95@idm.msk.ru](mailto:ros.med.95@idm.msk.ru)

# ROSSIISKII MEDITSINSKII ZHURNAL

**(MEDICAL JOURNAL OF THE RUSSIAN  
FEDERATION, RUSSIAN JOURNAL)**

**BIMONTHLY JOURNAL**

*Published since 1995*

**EDITORIAL COUNCIL:**

*V.G. ARSENT'EV, MD, PhD, DSc, prof. (St.-Petersburg, Russia)*

*V.I. BAKSHEEV, MD, PhD, DSc, prof. (Moscow, Russia)*

*M.R. BOGOMIL'SKIY, MD, PhD, DSc, prof. (Moscow, Russia)*

*V.Yu. VASENOVA, MD, PhD, DSc, prof. (Moscow, Russia)*

*O.S. VASIL'EVA, MD, PhD, DSc, prof. (Moscow, Russia)*

*T.V. ZARUBINA, MD, PhD, DSc, prof. (Moscow, Russia)*

*B.A. KAZAKOV'TSEV, MD, PhD, DSc (Moscow, Russia)*

*L.P. KISEL'NIKOVA, MD, PhD, DSc, prof. (Moscow, Russia)*

*S.L. KOVARSKIY, MD, PhD, DSc, prof. (Moscow, Russia)*

*V.N. KRASNOV, MD, PhD, DSc, prof. (Moscow, Russia)*

*O.D. MISHNEV, MD, PhD, DSc, prof. (Moscow, Russia)*

*O.G. OGANESYAN, MD, PhD, DSc (Moscow, Russia)*

*K.B. PERSHIN, MD, PhD, DSc (Moscow, Russia)*

*A.N. PETRIN, MD, PhD, DSc, prof. (Moscow, Russia)*

*B.A. POLYAEV, MD, PhD, DSc, prof. (Moscow, Russia)*

*V.V. POTEKIN, MD, PhD, DSc, prof. (Moscow, Russia)*

*E.I. SIDORENKO, MD, PhD, DSc, prof. (Moscow, Russia)*

*A.V. SKOROGLYADOV, MD, PhD, DSc, prof. (Moscow, Russia)*

*T.Yu. SMOL'NOVA, MD, PhD, DSc, prof. (Moscow, Russia)*

*N.M. KHELMINSKAYA, MD, PhD, DSc, prof. (Moscow, Russia)*

*N.P. SHABALOV, MD, PhD, DSc, prof. (St.-Petersburg, Russia)*

*A.M. SHULUTKO, MD, PhD, DSc, prof. (Moscow, Russia)*

**INTERNATIONAL MEMBER OF EDITORIAL COUNCIL:**

*R. ALYAUDIN, MD, PhD, DSc, prof. (Selandor, Malaysia)*

**Volume XXII, Issue 3, 2016**

**MAY — JUNE**



## СОДЕРЖАНИЕ

### Клиническая медицина

- Рубаненко О.А., Фатенков О.В., Хохлунов С.М., Лимарева Л.В.** Динамика показателей воспаления, антиоксидантной защиты и миокардиальной ишемии при коронарном шунтировании с использованием искусственного кровообращения и на работающем сердце ..... 116
- Донцов А.В.** Метаболический синдром как фактор дополнительного сердечно-сосудистого риска при ишемической болезни сердца ..... 120
- Сажин А.В., Климиашвили А.Д., Кочиай Э.** Технические особенности и непосредственные результаты лапароскопической трансперитонеальной и тотальной экстраперитонеальной герниопластики ..... 125
- Мулерова Т.А., Учасова Е.Г., Чигисова А.Н., Огарков М.Ю.** Активность ренин-ангиотензиновой системы у больных артериальной гипертензией среди населения Горной Шории ..... 129
- Оганесян О.Г., Ченцова Е.В., Яковлева С.С., Гридиканян А.А.** Помутнение интраокулярной линзы эндотелиальной кератопластики ..... 134

### Клиническая фармакология и лекарственные средства

- Сатаева Л.Г., Келимханова С.Е., Гаранкина Р.Ю.** Отечественные производители республики Казахстан в решении проблемы производства противотуберкулезных лекарственных средств ..... 139

### Лекции

- Дамулин И.В.** Нравственная чистота медицины: не пришла ли пора избавиться от эпонимов, связанных с нацизмом? ..... 142

### Обзоры

- Першин К.Б.** Хирургическая коррекция пресбиопии — современные возможности ..... 146
- Струценко А.А., Дамулин И.В., Мазурчик Н.В., Огурцов П.П.** Клинико-диагностические аспекты острой панкреатической энцефалопатии ..... 153
- Айтбаев К.А., Муркамилов И.Т., Калиев Р.Р.** Хроническая болезнь почек: патофизиологическая роль дисбиоза кишечника и ренопротективная эффективность вмешательств по его модуляции ..... 157
- Аляутдин Р.Н., Романов Б.К.** Формирование системы профессиональной информации о лекарственных препаратах: quo vadis? ..... 162

### Юбилей

- Наталья Валентиновна Полунина ..... 166
- К 70-летию со дня рождения М.Ш. Хубутия ..... 168

## CONTENTS

### Clinical medicine

- Rubanenko O.A., Fatenkov O.V., Khokhlunov S.M., Limareva L.V.** The dynamics of indicators of inflammation, antioxidant defense and myocardium ischemia under coronary bypass surgery using artificial blood circulation and on functioning heart ..... 116
- Dontsov A.V.** The metabolic syndrome as factor of additional cardiovascular risk under ischemic heart disease ..... 120
- Sazhin A.V., Klimiashvili A.D., Kochiay E.** The technical characteristics and immediate results of laparoscopy trans-peritoneal and total extra-peritoneal hernioplasty ..... 125
- Mulerova T.A., Uchasova E.G., Chigisova A.N., Ogarkov M.Yu.** The activity of renin-angiotensin system in patients with arterial hypertension in population of the Gornaia Shoria ..... 129
- Oganesyan O.G., Chentsova E.V., Yakovleva S.S., Gridikanyan A.A.** The dimness of intraocular lens of endothelium keratoplasty ..... 134

### Clinical pharmacology and pharmaceuticals

- Sataeva L.G., Kelimkhanova S.E., Garankina R.Yu.** The national manufacturers of the Republic of Kazakhstan in resolving problems of production of anti-tuberculosis pharmaceuticals ..... 139

### Lectures

- Damulin I.V.** The moral purity of medicine: Is it time to get rid of eponyms related to Nazism? ..... 142

### Reviews

- Pershin K.B.** The surgery correction of presbyopia: the modern possibilities ..... 146
- Strutsenko A.A., Damulin I.V., Mazurtchik N.V., Ogurtsov P.P.** The clinical diagnostic aspects of acute pancreatic encephalopathy ..... 153
- Aytbaev K.A., Murkamilov I.T., Kaliev R.R.** Chronic kidney disease: pathophysiological role of dysbiosis of intestine and renoprotective effectiveness of interventions concerning its modulation ..... 157
- Alyautdin R.N., Romanov B.K.** The development of system of professional information about pharmaceuticals: Quo vadis? ..... 162

### Yubilees

- N.V. Polunina ..... 166
- To the seventy anniversary of M.Sh. Khubutiya ..... 168

Журнал зарегистрирован  
Комитетом РФ по печати.

Свидетельство о регистрации  
№ 01016 от 19 июля 1995 г.

Все права защищены.

Ни одна часть этого издания  
не может быть занесена в память  
компьютера либо воспроизведена  
любым способом без предвари-  
тельного письменного  
разрешения издателя.

### ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ

Тел./факс +7 (495) 678-64-84  
E-mail: oao-meditsina@mail.ru  
Ответственность за достовер-  
ность информации, содержа-  
щейся в рекламных материалах,  
несут рекламодатели.

Художественный редактор  
Р. Р. Катеева  
Корректор В. С. Смирнова  
Переводчик В. С. Нечаев

ОАО «Издательство “Медицина”»

107140, Москва, ул. Верхняя Красносельская, д. 17А, стр. 1Б

Интернет-сайт

ОАО «Издательство “Медицина”»:

www.medlit.ru

ЛР № 010215 от 29.04.97 г.

Сдано в набор 01.03.16. Подписано в печать 08.04.16.  
Формат 60 × 88 1/8. Печать офсетная.  
Печ. л. 7,00. Усл. печ. л. 6,86. Уч.-изд. л. 8,24. Заказ 207.  
Отпечатано в ООО «Подольская периодика»,  
142110, г. Подольск, ул. Кирова, 15